

COLECCIONES DE LIBROS ELECTRÓNICOS EN LAS BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS ESPAÑOLAS

E-BOOKS IN SPANISH ACADEMIC LIBRARIES

Alvite Díez, M^a Luisa. Profesora. Área de Biblioteconomía y Documentación, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de León, Campus de Vegazana s/n 24071 León, luisa.alvite@unileon.es; **Rodríguez Bravo, Blanca.** Profesora. Área de Biblioteconomía y Documentación, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de León, Campus de Vegazana s/n 24071 León, dphbrb@unileon.es.

Resumen: Se estudia el estado actual de implantación de los libros electrónicos en las colecciones de las bibliotecas de las universidades públicas españolas, fijando la atención en los contenidos ofertados y analizando las funcionalidades de sus plataformas y las posibilidades de interacción del usuario. Se puede señalar que de las 50 universidades existentes, 36 mantienen la suscripción de al menos una colección de libros electrónicos. Las universidades de las comunidades andaluza, catalana y valenciana son las que han alcanzado una mayor implantación de este producto. Nos hallamos, ante un sector en pleno despegue que requiere una progresiva aceptación por parte de la comunidad científica. Consideramos que los e-books habrán de tener un papel trascendental en el nuevo modelo de enseñanza propugnado por el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES).

Palabras clave: Bibliotecas universitarias, desarrollo de las colecciones, interfaces, libros electrónicos, España.

Abstract: The current subscription of e-books in libraries of the public Spanish universities is studied. The analysis is focused on the offered contents, the functionalities of platforms and the user interaction facilities. It can be noted that 36 of the 50 existing universities support the subscription of at least one collection of electronic books. The universities of the communities of Andalusia, Catalonia and Valencia are those that have reached a greater implementation of this product. It is an emerging sector that needs a progressive acceptance on the part of the scientific community. We consider that e-books will have a significant role in the new model of education supported by the European Higher Education Area.

Keywords: Academic libraries, collections development, e-books, interfaces, Spain.

1 Introducción

La idea de los libros electrónicos se remonta a iniciativas emprendidas a mediados del siglo pasado, así señala Herther (2005) como primera aplicación práctica del concepto general de libro electrónico el prototipo Dynabook de Alan Kay en los años sesenta. El término libro electrónico se viene utilizando con un doble significado. De un lado, se usa para hacer referencia a contenidos disponibles en formato digital y no legibles directamente por el ser humano sin la mediación de un ordenador. De otro, se utiliza para nombrar a una serie de dispositivos portátiles, similares a un ordenador, diseñados expresamente para permitir la lectura de contenidos en formato digital, emulando la forma y dimensiones de un libro convencional. Por todo ello, Rao (2005) señala que el término e-book es usado simultáneamente para describir contenido, formato, software de lectura y aparatos lectores. De acuerdo con Eito (2002), el término de libro electrónico (e-libro) ha de reservarse para significar contenidos disponibles en formato digital, utilizando, por ejemplo, la expresión “dispositivos dedicados” para hacer referencia a los aparatos que permitan su lectura.

El éxito esperado de los libros electrónicos con aparatos lectores dedicados no ha llegado a materializarse, han sido implementados en un grado ciertamente limitado en bibliotecas universitarias, si bien con mayor profusión en Estados Unidos que en Europa. A este respecto, resulta significativa la decisión de abandonar el negocio de los e-books por parte de la empresa Barnes & Noble en 2003.

En distinta dirección hemos de situar la evolución de los libros electrónicos y obras de referencia ideados para la web y es que, como señala Rao (2005), los e-books conforman “la tercera ola” en el ámbito de la publicación electrónica, tras las bases de datos referenciales y las revistas electrónicas, plenamente consolidadas. Este modelo de libro electrónico se ha beneficiado de la estandarización inherente a tecnologías como HTML, XML o PDF. Editores y agregadores han incluido entre sus productos libros electrónicos, fundamentalmente de carácter científico, atractivos para el sector académico.

Analizando los datos del Open e-book Forum de 2004, Morris y Balatsoukas (2006) subrayan el imparable crecimiento en las ventas de libros electrónicos, así, en Estados Unidos, donde la trayectoria de los e-books se halla más consolidada, en el primer trimestre de 2004 las ventas de libros electrónicos supusieron un 46%, frente al 28% del mismo trimestre de 2003.

Según el informe dirigido por Gold Leaf (2003), los libros electrónicos podrían ayudar a resolver algunos de los actuales retos a los que se enfrenta la educación superior, entre los que señala cambios en los perfiles del alumnado como la edad, la situación laboral, el número creciente de estudiantes a distancia, la adopción de sistemas de gestión del aprendizaje, entornos para la enseñanza virtual, etc. Sin embargo, en términos del propio informe, la cadena de distribución de los e-books resulta imperfecta. El escaso conocimiento mostrado por los principales grupos de usuarios, profesores y estudiantes universitarios y, en algunos casos, para determinados productos, por los propios bibliotecarios, constituye la principal barrera para el éxito de los libros electrónicos. A este principal obstáculo se suman tanto la renuencia de muchos editores a publicar libros en formato digital como la política de precios y suscripciones establecida por editores y agregadores.

A pesar de que son escasas las investigaciones llevadas a cabo sobre el uso de los e-books en el ámbito académico, resultan significativas algunas conclusiones aportadas por Croft y Bedi (2005) señalando que los estudiantes muestran preferencia por la versión electrónica frente a la impresa en una proporción 3:1. El trabajo de Safley (2006) sobre la utilización de la colección electrónica en la Universidad de Texas revela, igualmente, la creciente popularidad de los libros electrónicos, de modo especial en las disciplinas de informática y economía; en cuanto a las plataformas empleadas, son NetLibrary con un 49%, Safari Tech con un 15% y Ebrary con un 11% las que acumulan un uso mayoritario en la referida institución.

En nuestro país, los e-books, con un desarrollo limitado hasta fechas recientes a las obras de referencia, parecen caminar en las bibliotecas universitarias hacia un futuro prometedor, considerando los cambios que en la enseñanza universitaria introducirá el Espacio Europeo de Educación Superior donde primará el dotar de competencias al alumnado que le permita aprender a aprender. Esta transformación implica una apuesta por la enseñanza semipresencial y el e-learning donde la biblioteca universitaria se convertirá en un CRAI (Centro de Recursos para

el Aprendizaje y la Investigación), biblioteca que se expande y converge con otros servicios: informáticos, servicios de producción multimedia, etc.

Este trabajo toma como punto de partida el análisis llevado a cabo con ayuda de la subvención proporcionada por el Ministerio de Educación en el Programa de Estudios y Análisis de 2004 (Rodríguez Bravo, 2004), trabajo en el que se constató la escasa implantación de las colecciones de e-books en las universidades españolas y su limitación a determinadas áreas temáticas.

2 Objetivos y metodología

El estudio explora la implementación actual de los e-books en las colecciones de las bibliotecas españolas, atendiendo a los contenidos ofertados y analizando las funcionalidades de sus plataformas y las posibilidades de interacción del usuario. El trabajo persigue dos objetivos fundamentales:

- Estudiar la implantación de las colecciones de libros electrónicos suscritos por las universidades públicas.
- Analizar los valores añadidos que han de acompañar al “modelo” de libro electrónico, más allá de un mero formato de réplica del libro impreso. Indicadores sobre la legibilidad, herramientas de búsqueda y navegación, diseño, descargas, ayudas, customización, etc.

Se ha procedido a la exploración de las sedes web del conjunto de las bibliotecas de las universidades públicas de nuestro país con el fin de conocer los paquetes de libros electrónicos contratados. Se ha partido del listado de universidades públicas españolas proporcionado por el Ministerio de Educación y Ciencia (<http://www.mec.es/univ/>).

La exploración de las sedes web de las bibliotecas se ha realizado durante el mes de julio de 2006, constatándose una gran diversidad de criterios en la manera de promocionar las colecciones de libros contratadas lo que ha causado dificultades para efectuar un recuento riguroso de los recursos.

Con respecto al estudio de la implantación y ante la heterogeneidad hallada, se ha procedido a delimitar la colección objeto de estudio circunscribiéndola a aquellos paquetes que distribuyen libros electrónicos, obviando las ya tradicionales obras de referencia en formato digital y las colecciones de libros gratuitas.

En la evaluación de la extensión de contenidos se comparan los datos obtenidos con aquéllos procedentes del estudio realizado en 2004. Asimismo, se realiza una aproximación sobre las áreas temáticas más representadas, distinguiendo los proveedores multidisciplinares de aquellos especializados.

En lo que se refiere al análisis de las plataformas, nos centramos en los proveedores comerciales de libros electrónicos de mayor implementación en las bibliotecas universitarias de nuestro país: E-libro (Ebrary), NetLibrary (OCLC) y Safari (Proquest). Por tanto, se excluye en este apartado el estudio de las funcionalidades de los sistemas que proporcionan acceso a colecciones de e-books suministradas en plataformas diseñadas principalmente para la distribución de revistas electrónicas, tal es el caso de IEEE, SpringerLink, Science Direct y Wiley InterScience.

Dado que la Universidad de León carece de suscripción a E-libro, NetLibrary y Safari, se ha utilizado la licencia de la Universitat Oberta de Catalunya así como versiones de demostración proporcionadas por las empresas, acudiendo, igualmente, a sus sedes web para analizar los sistemas de ayuda y las Faqs.

El análisis de las plataformas seleccionadas se ha articulado en tres parámetros: Condiciones de acceso, Sistemas de búsqueda y Posibilidades de las plataformas para trabajar con los textos. Dada la evidente disparidad de los productos, no resulta viable una comparación sistemática de los mismos, pero sí consideramos de gran utilidad señalar las características que muestran los modelos estudiados en orden a presentar el estado actual de funcionalidades que caracteriza al libro electrónico en su conjunto.

3 Resultados

3.1 *Implantación de colecciones de libros electrónicos*

Una vez exploradas las páginas de las bibliotecas de las universidades públicas españolas, se puede señalar que de las 50 universidades existentes, 36 mantienen la suscripción de al menos una colección de libros electrónicos. Las universidades de las comunidades andaluza, catalana y valenciana son las que han alcanzado una mayor implantación de este producto. Sin duda, los trabajos de adquisición conjunta desarrollados por el Consorci de Biblioteques Universitàries de Catalunya (CBUC) y el Consorcio de Bibliotecas Universitarias de Andalucía (CBUA) han resultado claves en este desarrollo.

Como se ha señalado, en el recuento no se han tenido en consideración las numerosas obras de referencia suscritas por un buen número de instituciones, como Harrison's Online, así como ciertas obras de consulta especializadas en Medicina y Derecho.

Los productos contratados presentan una considerable diversidad. Son muchas las universidades que han suscrito colecciones especializadas en literatura: Literature Online (LION), Early English Books Online (EEBO), Patrología latina, etc. Asimismo, gran parte de las colecciones de e-books contratadas pertenecen al ámbito de las ingenierías, es el caso del paquete Safari, Engineering Village2, Lecture Notes in Computer Science (LNCS) y los libros, actas de congresos y normas del distribuidor de contenidos electrónicos IEEE.

Las principales colecciones multidisciplinares contratadas por las bibliotecas son E-libro y NetLibrary. Junto con ellas, cabe considerar los contenidos unitarios distribuidos por los principales suministradores de revistas electrónicas como son ScienceDirect, SpringerLink y Wiley InterScience, y cuya cobertura temática ha sido analizada por las autoras en trabajos anteriores (Rodríguez y Alvite, 2005).

E-libro contiene principalmente libros en lengua inglesa agrupados en 12 colecciones donde están representadas las artes, las ciencias sociales, las ciencias puras, de la naturaleza y la salud y las ciencias técnicas. A estos contenidos se han venido a sumar recientemente la colección Cyberlibris con 6.000 libros de economía y negocios y los contenidos de Greenwood que comprende e-books de referencia, académicos y de interés general. Además aporta colecciones de clásicos universales y obras clásicas de la Filosofía. Posee también, aunque en menor número, contenidos específicos en lengua española y portuguesa.

NetLibrary agrupa sus contenidos en paquetes dirigidos a las bibliotecas universitarias, públicas, empresas y colegios. El apartado preparado para las bibliotecas académicas se subdivide en cuatro grandes categorías: Business, History, Sciences y Education. Posee, asimismo, un apartado denominado "e-Book Essentials" donde OCLC oferta sus contenidos recomendados y que organiza en 6 colecciones: Academic, Business & Economics, Humanities, Science & Engineering, Social & Behavioural Sciences y Public collection.

Por lo que se refiere al volumen de e-books ofertados, el paquete que presenta más contenidos es NetLibrary con más de 100.000 volúmenes. La cobertura global de E-Libro supera los 20.000 títulos disponibles para las bibliotecas y de casi 4.000 volúmenes es la oferta de Safari. No obstante, es preciso señalar que las instituciones no se ven constreñidas a contratar paquetes cerrados, pueden suscribir sólo una parte de los contenidos que los distribuidores facilitan y no todas las universidades proporcionan idénticos títulos. Generalmente, los libros contratados por las bibliotecas universitarias españolas de NetLibrary oscilan en torno al millar.

La práctica totalidad de las bibliotecas universitarias españolas han suscrito en los últimos años los productos de Elsevier (ScienceDirect), Springer (SpringerLink) y John Wiley & Sons (Wiley InterScience) que centran su oferta en la distribución de publicaciones seriadas y donde los libros juegan un papel secundario, no obstante, su volumen es significativo: mas de 2.000 Wiley y acercándose a los 12.000 SpringerLink. Sin embargo, sólo algunas bibliotecas tienen contratado el acceso a los libros en las licencias suscritas, proporcionando el resto exclusivamente acceso a los sumarios y a la información referencial.

Constatamos que la oferta de e-books se ha incrementado considerablemente en los últimos años. En 2004 NetLibrary ofertaba 74.000 volúmenes, E-libro poco más de 1.000, Safari no alcanzaba el millar, Wiley disponía

sólo de medio millar y Springer de algo más de 2.500, siendo los contenidos en Kluwer, ahora integrado en SpringerLink, de otros 1.200.

Presentamos a continuación las principales colecciones contratadas por las universidades españolas según el recuento realizado a partir de la información proporcionada por las bibliotecas en sus sedes web.

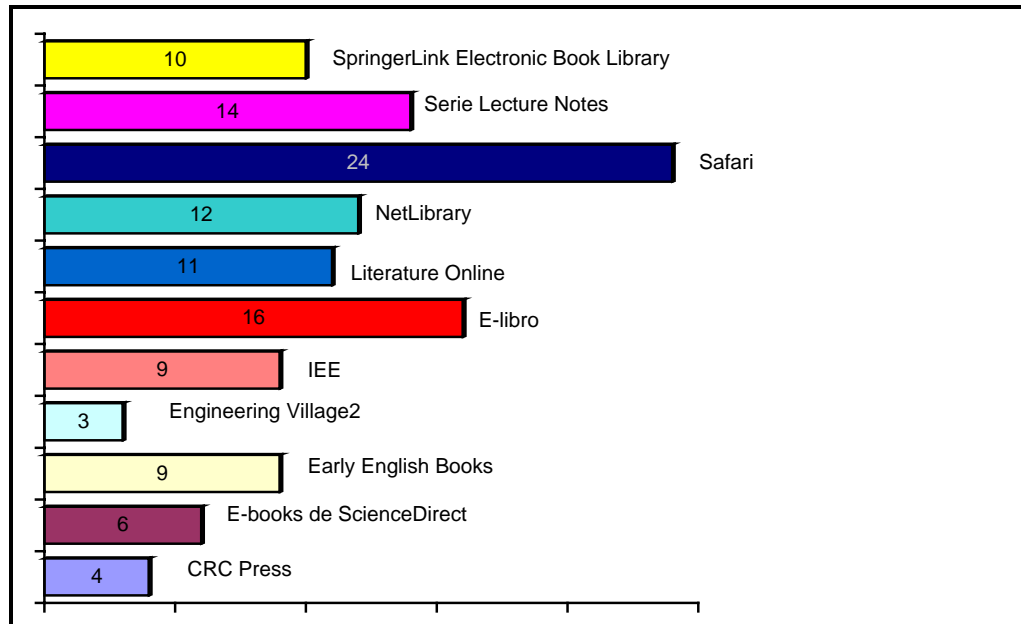


Figura 1: Distribución de colecciones de libros electrónicos en bibliotecas universitarias españolas.

El paquete de libros electrónicos de Proquest (Safari) es el preferido por las universidades españolas y ha sido suscrito por casi la mitad de las instituciones objeto de análisis (24). La plataforma de Ebrary (E-libro) la tienen contratada 16 universidades y la colección de OCLC (NetLibrary) 12 instituciones.

Se aprecia una evolución positiva en la contratación de colecciones específicas de e-books, así en el año 2004 sólo disponían de ellas las universidades catalanas –NetLibrary y Safari- y la Universidad Complutense de Madrid - E-libro-.

Cabe subrayar, asimismo, la contratación por 14 universidades de las series Lecture Notes de Springer, siendo mayoritaria LNCS (Lecture Notes in Computer Science). La considerable oferta de libros electrónicos del paquete SpringerLink ha sido suscrita por 10 instituciones. También es significativo que 9 universidades proporcionen acceso a los libros, normas y actas de congresos del paquete de contenidos tecnológicos IEEE, que recientemente han suscrito un importante número de universidades españolas.

Resulta reseñable la importante presencia de colecciones electrónicas de obras literarias, siendo las de mayor implementación Literature Online (LION) y Early English Books, 11 y 9 universidades respectivamente cuentan con las mismas. Menor es la extensión de otras suscripciones: la colección de libros de ScienceDirect, principal paquete de contenidos científico-técnicos del mercado en este momento pero a cuyos e-books sólo dan acceso 6 universidades, y los paquetes de CRC Press y Engineering Village2, suscritos por 4 y 3 instituciones respectivamente.

En las comunidades donde las bibliotecas se agrupan en consorcios se aprecia que la contratación de libros electrónicos se ha realizado de manera conjunta, de ahí la similitud de la oferta: las universidades andaluzas (CBUA) mantienen los paquetes de E-libro, Early English Books Online, Literature Online (LION) y las series Lecture Notes de Springer; las universidades catalanas (CBUC), por su parte, ofrecen los contenidos de NetLibrary,

Safari y los dos productos de Springer; las Universidades gallegas (BUGALICIA) tienen suscritos los libros, actas y normas de IEEE. En la comunidad de Madrid (MADROÑO) no se observa un planteamiento común siendo la Universidad Rey Juan Carlos la única con suscripción a los cuatro productos más populares. La misma situación se observa en Castilla y León (BUCLE).

Consideramos positivo que los servicios de publicaciones de las universidades promuevan la edición de libros electrónicos, destacando el caso pionero de la UNED (<http://www.liberuned.com>).

3.2 Características de las plataformas de e-books

E-libro, plataforma en español de Ebrary –empresa cuya andadura comienza en 1999 de la mano de Christopher Warnock y Kevin Sayar-, ofrece contenidos de más de 200 editoriales de reconocido prestigio (Random House, Pearson, Harvard University Press, McGraw-Hill, Penguin Classics, Cambridge University Press, MIT, Planeta, Ariel, etc.) así como libros, publicaciones académicas, informes y trabajos de investigación de distintas universidades. Oferta la colección académica completa, fondos disciplinares específicos o de editoriales únicas y colecciones personalizadas por la propia institución contratante.

NetLibrary, es una división de OCLC -Online Computer Library Center-. Fondo de libros electrónicos fundado en 1998, con sede en Boulder, Colorado. Se trata de un servicio pionero a nivel internacional y cuya colección no ha dejado de crecer con títulos de centenares de editores. Se caracteriza por la diversidad temática, de lenguas y de formatos. Presenta opciones de acceso y posibilidades de desarrollo de la colección muy variadas, permitiendo a los clientes seleccionar paquetes temáticos.

Safari, división de Proquest Information and Learning, fue creada en julio de 2001 por O'Reilly and The Pearson Technology Group con la intención de ofrecer libros de tecnología en línea. Dado el crecimiento del mercado, en estos momentos ofertan libros de Addison-Wesley, IBM Redbooks, Prentice Hall, Cisco Press, Prentice Hall PTR, Thomson, Microsoft Press, etc. Los productos académicos ofertados son dos: Safari Tech Books Online, dirigido a profesionales de las tecnologías de la información y Safari Business Books Online, dirigido a gestores.

Señalan Bennett y Landoni (2005) como NetLibrary y Ebrary, principales agregadores y proveedores de libros electrónicos en el mundo de la educación universitaria, han ido dictando las reglas sobre el modelo de negocio de los e-books y mostrando, contrariamente, escaso interés por las necesidades de los usuarios finales de los mismos. En términos de legibilidad, la lectura en pantalla no es comparable con la resolución en papel, por lo que la calidad técnica, el diseño centrado en el usuario y los valores añadidos del libro electrónico habrán de justificar la preferencia por este formato frente al tradicional libro impreso.

Presentamos a continuación los resultados del análisis de las plataformas estudiadas atendiendo a los tres parámetros señalados en el apartado metodológico.

3.2.1 Condiciones de acceso

En cuanto a los requisitos del sistema, E-libro es la plataforma que señala mayores restricciones, por el momento no soporta las plataformas LINUX ni UNIX. Las sucesivas versiones han ido teniendo en cuenta navegadores como Mozilla o FireFox y, en el momento de realizar este análisis, no es posible utilizar e-libro con Opera o Netscape 6. La empresa recomienda trabajar con equipos de 128 MB de memoria y mínimo 5 MB de espacio en disco duro. NetLibrary y Safari no señalan restricciones de uso con navegadores estándar.

Sólo la plataforma E-libro cuenta con software propio de lectura (Ebrary Reader™). NetLibrary, por su parte, precisa Adobe Reader y, para la visualización de determinados libros, el plug-in DjVu.

Además del acceso habitual a través de ordenadores con IP autorizadas dentro de la red institucional, los tres proveedores proporcionan acceso remoto empleando distintos sistemas de autenticación. NetLibrary y E-libro facultan al usuario la selección del idioma de visualización de la interfaz.

NetLibrary sólo permite un usuario simultáneo por libro, estableciendo dos modalidades de consulta diferenciadas: hojear el libro durante un periodo limitado o, para los usuarios registrados, la posibilidad de préstamo del libro; ambas variantes se hallan resueltas de modos diversos, así, en cuanto al tiempo de uso exclusivo, la Universitat Politècnica de Catalunya fija 8 horas máximo, mientras que la Universitat de València establece 3 días ininterrumpidos. En el caso de Safari, las distintas condiciones de suscripción permiten fijar un determinado número de usuarios simultáneos, sirvan de ejemplo tres accesos en la Universidad Autónoma de Madrid, seis en las bibliotecas catalanas o cuatro en la Universidad de Sevilla.

Las tres plataformas advierten rigurosamente las condiciones de respeto a la legislación sobre propiedad intelectual y derechos de autor. Por otro lado, proporcionan a las instituciones informes estadísticos de uso de los libros electrónicos y permiten la integración con los sistemas de catalogación de la biblioteca, disponiendo de registros MARC para las unidades de información.

3.2.2 Sistemas de búsqueda

Todas las plataformas cuentan en su interfaz con formularios de búsqueda sencilla y avanzada, permitiendo delimitar la búsqueda por los campos bibliográficos fundamentales. Safari es el paquete que cuenta con una gama más limitada de operadores. Los tres sistemas habilitan la posibilidad de realizar búsquedas por categorías temáticas. En el caso de NetLibrary, la clasificación temática de los libros se ha elaborado utilizando la clasificación de la Library of Congress.

The image shows a screenshot of the NetLibrary advanced search interface. At the top, there are three tabs: 'Inicio (Home)', 'Búsqueda avanzada', and 'Material disponible'. The main content area is titled 'Búsqueda avanzada'. Underneath, there is a section labeled 'Buscar:' followed by four rows of search criteria. Each row consists of a dropdown menu (with options like 'Título', 'Autor', 'Texto completo', 'Tema'), a text input field, and a small 'And' dropdown menu. Below these search fields are two red buttons: 'Buscar' and 'Borrar'. Further down, there is a section for 'Limite: (optativo)' which includes three input fields: 'Año', 'Editorial', and 'Idioma' (with a dropdown menu showing 'Seleccione un idioma...'). At the bottom, there is a section for 'Ordenar: (optativo)' with a dropdown menu set to 'El más reciente primero'. Finally, there are two more red buttons: 'Buscar' and 'Borrar'.

Figura 2: Formulario de búsqueda avanzada en NetLibrary.

E-libro y NetLibrary permiten seleccionar el criterio de ordenación de los resultados: relevancia, título, autor o fecha. Safari emplea la relevancia como criterio de ordenación.

Search Results [Search tips...](#)

Search Keyword: **bronte**
 Results: 4 [Revise Search](#) | [New Search](#)

Sort: [Top Matches](#) | **Newest First** | [Oldest First](#) | [Title](#) | [Author](#)

- Title: **Charlotte Brontë's Notes On Pseudonyms Used By Herself and Her Sisters, Emily and Anne Brontë**
 Author: Brontë, Charlotte.
 Publication: Champaign, Ill. (P.O. Box 2700, Champaign 61825) Project Gutenberg,, .
[View this eBook](#) | [Show Details](#) | [Add to My List](#)
- Title: **Wuthering Heights**
 Author: Bronte, Emily.
 Publication: Boulder, Colo. NetLibrary,, .
[View this eBook](#) | [Show Details](#) | [Add to My List](#)

Figura 3: Pantalla de resultados en NetLibrary

NetLibrary muestra los resultados en formato abreviado, ofreciendo al usuario la posibilidad de ver el libro, ver más detalles sobre el mismo o añadir a la lista de favoritos. En E-libro, los resultados presentan la referencia bibliográfica y la imagen de la portada; para acceder al documento se puede pinchar desde el título o la portada, además, los campos de Autor, Editor y Materias tienen su correspondiente hipervínculo. En Safari, la pantalla de los resultados de búsqueda ofrece la portada de los libros con un enlace a la tabla de contenidos y, a la derecha, los títulos de las secciones más relevantes de acuerdo a los criterios de búsqueda introducidos.

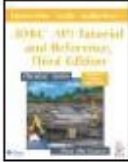


View by Section		View by Book		Hide Bookcovers	Books 1 to 10 of 22	Previous	Page:
	Book Title ▲▼	Rel ▲▼	Most Relevant Sections		Publisher		
1	 JDBC™ API Tutorial and Reference, Third Edition By Maydene Fisher, Jon Ellis, Jonathan Bruce Table of Contents	★★★	1. CallableStatement Methods 2. ResultSet Methods 3. Java Overview		Addison Wesley		
2	 Oracle PL/SQL Programming, 3rd Edition By Steven Feuerstein Table of Contents	★★★	1. Publishing and Using Java in PL/SQL 2. Getting Ready to Use Java in Oracle 3. A Simple Demonstration		O'Reilly		
3	 Java™ in a Nutshell, 4th Edition By David Flanagan Table of Contents	★★★	1. What Is Java? 2. java 3. An Example Program		O'Reilly		

Figura 4: Pantalla de resultados en Safari.

3.2.3 Posibilidades de las plataformas para trabajar con los textos

Para optimizar las plataformas de E-libro y NetLibrary es preciso activar una cuenta de usuario que posibilitará el uso de herramientas de valor añadido que faciliten la interacción con el usuario.

E-libro despliega un menú denominado *InfoTools* para la gestión de los textos, quedando inactivas las opciones del navegador. Para guardar los libros, el sistema ofrece una carpeta llamada “estante” para que el usuario cree su propia biblioteca. A las opciones básicas de buscar dentro del libro, copiar, imprimir, resaltar, agregar notas y señaladores se suman otras de mayor entidad: una herramienta de búsqueda integrada para consultar en todos los documentos de la colección, en otras bases de datos, en el OPAC o en la web, buscar definiciones en el diccionario del texto seleccionado, buscar el texto seleccionado en enciclopedias, acceder a mapas relacionados con el texto, traducir el texto seleccionado de/a alemán, español, francés, inglés, italiano y portugués y copiar una porción del documento con cita bibliográfica automática. Esta plataforma presenta índices navegables en forma de árbol de los libros y posibilita la búsqueda de información biográfica, bibliográfica y personal sobre el autor del documento. Cuenta con ayuda en pantalla y, además, permite customizar determinadas características del sistema atendiendo a las preferencias o necesidades del usuario: zoom predeterminado, color del resaltador, preferencias del índice de contenido y menú o elegir entre los cuatro formatos habilitados de cita bibliográfica.

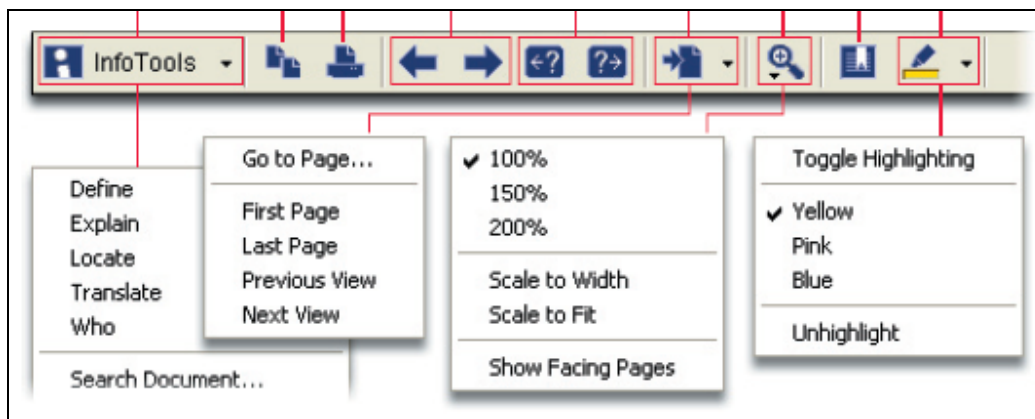


Figura 5: Barra de herramientas de E-libro.

Por su parte, el sistema NetLibrary permite al usuario moverse por las páginas, usar herramientas de Acrobat para los documentos en formato pdf, imprimir/copiar resultados, acudir a la ayuda, usar la caja de búsqueda activa dentro del libro o navegar por la tabla de contenido del mismo. Subrayamos la incorporación de diccionarios bilingües y de definiciones asociados a la plataforma, así como ficheros de sonido que permiten escuchar la pronunciación del término seleccionado. La plataforma posibilita la apertura de hasta cinco libros simultáneamente. Sólo los usuarios registrados pueden crear listas de favoritos, añadir notas, conocer el estado de los libros en préstamo y realizar la devolución.

La plataforma de Safari suma a las características elementales de guardar, imprimir o acceder a la ayuda del sistema, las posibilidades de enviar por correo electrónico, navegar por la colección de libros Safari suscritos por la correspondiente biblioteca “Bookshelf”, crear marcadores y acudir a los mismos a través de “Bookmarks”. Por último, destacamos la disponibilidad del histórico de búsquedas e histórico de libros y capítulos consultados, información proporcionada por el sistema desde la pestaña “Desktop”.

4 Conclusiones

La integración de colecciones de e-books en las universidades públicas españolas puede ser calificada de desigual, no parece que los libros electrónicos hayan conformado un espacio suficientemente representativo en el conjunto de las mismas, si bien el crecimiento resulta incontestable. Nos hallamos, sin duda, ante un sector en pleno despegue que requiere una progresiva aceptación por parte de la comunidad científica, esta circunstancia se produce en un momento en el que las revistas electrónicas constituyen ya un pilar esencial e indiscutible en las colecciones de nuestras bibliotecas.

Existen dificultades para conocer con precisión los productos contratados. Algunas universidades publicitan las suscripciones en su web, introduciendo un apartado de libros electrónicos, en otras, las colecciones contratadas se diluyen entre otros recursos electrónicos. En otros casos, no se hace mención explícita y, sin embargo, se puede acceder a colecciones de e-books a través del catálogo. No obstante, el paquete de libros electrónicos Safari encabeza las preferencias de las universidades españolas, figurando entre las suscripciones de casi la mitad de las bibliotecas objeto de análisis. Le siguen en el ranking la plataforma E-libro y la colección de OCLC (NetLibrary). Las series Lecture Notes de Springer y el propio fondo de e-books de SpringerLink ocupan una posición destacada.

En las universidades de Andalucía, Cataluña y la comunidad valenciana se aprecia una notable implantación de las colecciones de e-books que puede contrastar con la situación en otras comunidades del norte del país.

En cuanto a la temática de los paquetes suscritos, se observa una preferencia por las áreas tecnológicas así como por la contratación de colecciones de textos literarios clásicos. Sería conveniente que las funcionalidades de la interfaz permitieran la adaptación de acuerdo a los perfiles de los usuarios de los diferentes contenidos, facilitando la recuperación por partes en los libros científicos, como habilita la presentación de resultados de Safari.

Los valores añadidos de E-libro y NetLibrary guardan relación con el tamaño de sus plataformas y el volumen de los contenidos ofertados. Las funcionalidades de las tres plataformas estudiadas, destinadas en exclusividad a la distribución de libros electrónicos, son superiores a las de colecciones de proveedores que distribuyen libros electrónicos de manera complementaria, tal es el caso de IEEE, ScienceDirect, SpringerLink o Wiley que se limitan a presentar una réplica del libro impreso.

Los estudios sobre usabilidad del libro electrónico son ciertamente limitados y los investigadores se agrupan entre los partidarios de e-books basados en una réplica del libro impreso y aquéllos que como Nielsen (1998) consideran que el libro electrónico ha de ser dinámico, no una mera mimesis del libro tradicional, sino una evolución del mismo. Parece claro que sólo una adecuada explotación de las funcionalidades de búsqueda, navegación, enlaces cruzados a recursos relacionados, hipervínculos, etc. facilitarán una lectura no-lineal ajustada realmente a la naturaleza y ventajas de la web.

Creemos que un paso esencial en la difusión de las colecciones de libros electrónicos vendrá de la mano de la integración de los correspondientes registros bibliográficos en los OPAC's. Son varias las universidades que avanzan en esta línea y cuyos catálogos cuentan con la posibilidad de delimitar la búsqueda por e-books específicamente.

Por último, consideramos que los libros electrónicos habrán de tener un papel trascendental en el nuevo modelo de enseñanza propugnado por el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES), resultando imprescindibles en las actividades de investigación del profesorado y en el aprendizaje de los alumnos de grado y postgrado.

Referencias bibliográficas

- Bennett, L.; Landoni, M.** "E-books in academic libraries". En: *The Electronic Library*, 2005, vol. 23, n. 1, pp. 9-16.
- Croft, R.; Bedi, S.** "E-books for a distributed learning university: the Royal Roads University Case". En: *Journal of Library Administration*, 2005, vol. 41, n.1/2, pp. 113-137.

- Eíto Brun, R.** “El camino hacia el libro electrónico”. En: *El profesional de la información*, 2002, vol. 11, n. 1, pp. 52-63.
- Herther, N. K.** “The e-book industry today: a bumpy road becomes an evolutionary path to market maturity”. En: *The Electronic Library*, 2005, vol. 23, n. 1, pp. 45-53.
- Landoni, M.** *Project EBONI: Electronic Books On-screen Interface*. Strathclyde University. 2002. Consultado en: 04-07-2006. <http://ebooks.strath.ac.uk/eboni/documents/plan.html>
- Leaf, G.** *Promoting the Uptake of E-books in Higher and Further Education. Informe encargado por Joint Information Systems Committee (JISC)*. 2003. Consultado en: 06-07-2006. http://www.jisc.ac.uk/uploaded_documents/PromotingeBooksReportB.pdf
- Morris, A.; Balatsoukas, P.** “Usability evaluation of Ebrary and Overdrive e-book online systems”. En: *Libraries Without Walls*. London: Facet Publishing, 2006, pp. 211-223 ISBN 1-85604-576-5
- Nielsen, J.** Electronic books – a bad idea. 1998. Consultado en: 11-07-2006. <http://www.useit.com/alertbox/980726.html>
- Rao, S. S.** “Electronic books: their integration into library and information centers”. En: *The Electronic Library*, 2005, vol. 23, n. 1, pp. 116-140.
- Rodríguez Bravo, B.** *Evaluación del acceso y gestión de los libros electrónicos en las bibliotecas universitarias españolas*. Proyecto de investigación financiado por la Secretaría de Estado de Educación y Universidades, Ministerio de Educación Cultura y Deporte. Programa de Estudios y Análisis destinado a la mejora de la calidad de la enseñanza superior y de la actividad del profesorado universitario. 2004. Consultado en: 12-07-2006. http://wwwn.mec.es/univ/html/informes/estudios_analisis/resultados_2004/ea0115/ea0115.pdf
- Rodríguez Bravo, B. ; Alvite Díez, M. L.** “Survey of the Providers of Electronic Publications Holding Contracts with Spanish University Libraries”. En *D-Lib Magazine*, 2005, April, vol. 11, n. 4. Consultado en: 10-07-2006. <http://www.dlib.org/dlib/april05/alvite/04alvite.html>
- Safley, E. D.** “Tearing down the walls: demand for e-books in an academic library”. En: *Libraries Without Walls*. London: Facet Publishing, 2006, pp. 224-232. ISBN 1-85604-576-5